

Tipo (grandezza) morsa / Vise (type) size		1	2	3	4	5	6
Larghezza del corpo base / Body base length	C	200	300	400	500	600	800
	Cod.	5.87.0F120	5.87.0F230	5.87.0F340	5.87.0F450	5.87.0F560	5.87.0F680

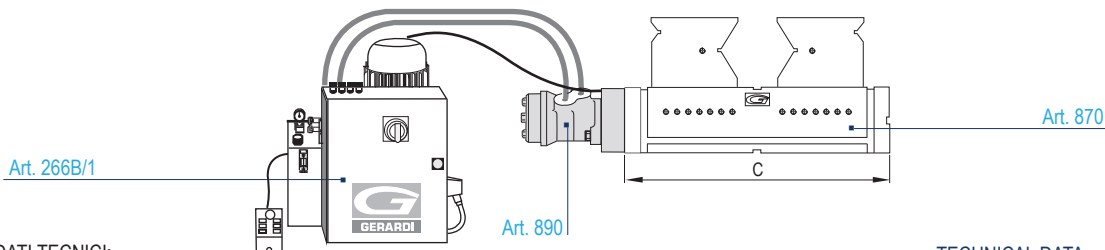
### Art. 870F

COMPOSIZIONE COMPLETA DI:

- N° 1 morsa autocentrante Art. 870
- N° 1 servocomando Art. 890
- N° 1 centralina elettroidraulica Art. 266B/1
- Comando manuale elettrico da pulsantiera con chiusura ed apertura indipendente, singola o simultanea
- Regolazione forza di bloccaggio desiderata
- Ripristino automatico della pressione idraulica in caso di perdita o altro
- Possibilità di collegamento a più morse
- Fine corsa elettronico regolabile

COMPOSITION COMPLETE OF:

- N° 1 self-centering vise Art. 870
- N° 1 hydraulic servo unit Art. 890
- N° 1 electro-hydraulic power pack Art. 266B/1
- Electrically controlled by manual switch board
- Adjustable clamping force as required
- Automatic pressure reset in case of leakage
- Suitable for multi-vise arrangements
- Adjustable electronic proximity switch



DATI TECNICI:

Vite: passo 2 mm  
 IDROMOTORE Art. 566  
 Motore elettrico kW 5.5  
 Portata: 40 litri al minuto  
 Velocità apertura-chiusura morsa da calcolarsi in base al diagramma idromotore (Vedi pag 5-00)  
**Per il diagramma forza di serraggio vedi pag. 5-00**  
**Pressione massima di esercizio: 140 bar**

TECHNICAL DATA:

Screw: pitch 2 mm  
 HYDRAULIC MOTOR Art. 566  
 Electric motor kW 5.5  
 Oil pumps: 40 l/min  
 Opening and closing speed of vise to be calculated from hydraulic motor diagram at page 5-00  
**For clamping forces diagram see pag. 5-00**  
**Max operating pressure: 140 bar**

Art.	Pag.
n° 1 870	5.30
n° 1 890	5.58
n° 1 266B/1	5.57

Tubi e cavi di collegamento elettrici ed idraulici standard. Massima lunghezza 1600 mm / Standard hydraulic pipes and electrical cables. Max length 1600 mm

Cod.	5.87.0G120	5.87.0G230	5.87.0G340	5.87.0G450	5.87.0G560	5.87.0G680
------	------------	------------	------------	------------	------------	------------

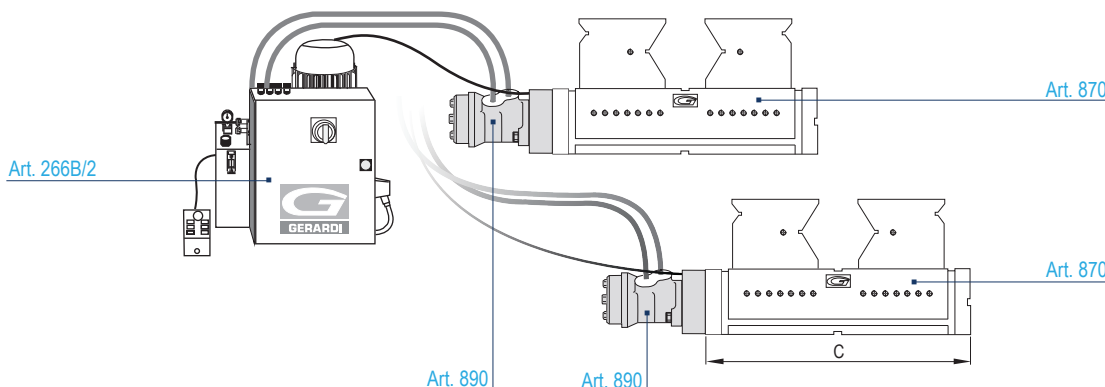
### Art. 870G

COMPOSIZIONE COMPLETA DI:

- N° 2 morse autocentrante Art. 870
- N° 2 servocomandi Art. 890
- N° 1 centralina elettroidraulica Art. 266B/2
- Comando manuale elettrico da pulsantiera con chiusura ed apertura indipendente, singola o simultanea
- Regolazione forza di bloccaggio desiderata
- Ripristino automatico della pressione idraulica in caso di perdita o altro
- Possibilità di collegamento a più morse
- Fine corsa elettronico regolabile

COMPOSITION COMPLETE OF:

- N° 2 self-centering vise Art. 870
- N° 2 hydraulic servo unit Art. 890
- N° 1 electro-hydraulic power pack Art. 266B/2
- Electrically controlled by manual switch board
- Adjustable clamping force as required
- Automatic pressure reset in case of leakage
- Suitable for multi-vise arrangements
- Adjustable electronic proximity switch



DATI TECNICI:

Vite: passo 2 mm  
 IDROMOTORE Art. 566  
 Motore elettrico kW 5.5  
 Portata: 40 litri al minuto  
 Velocità apertura-chiusura morsa da calcolarsi in base al diagramma idromotore (Vedi pag 5-00)  
**Per il diagramma forza di serraggio vedi pag. 5-00**  
**Pressione massima di esercizio: 140 bar**

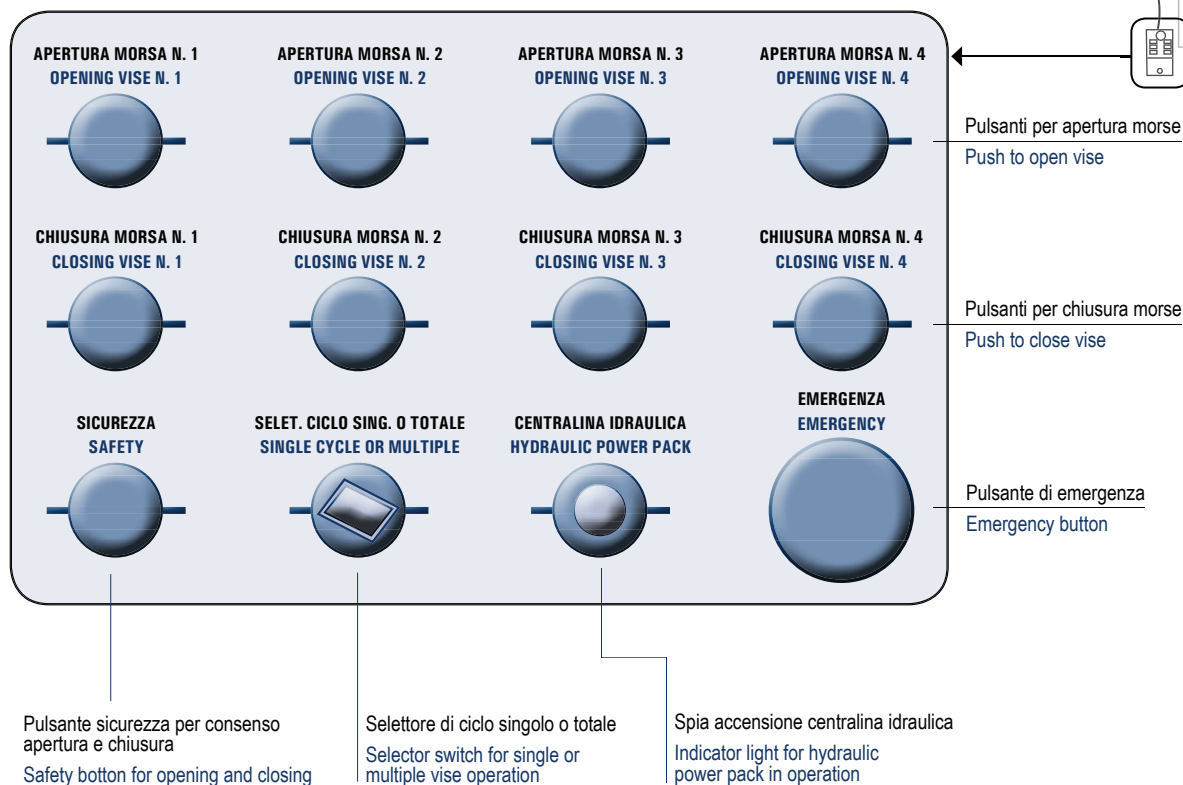
TECHNICAL DATA:

Screw: pitch 2 mm  
 HYDRAULIC MOTOR Art. 566  
 Electric motor kW 5.5  
 Oil pumps: 40 l/min  
 Opening and closing speed of vise to be calculated from hydraulic motor diagram at page 5-00  
**For clamping forces diagram see pag. 5-00**  
**Max operating pressure: 140 bar**

Art.	Pag.
n° 2 870	5.30
n° 2 890	5.58
n° 1 266B/2	5.57

Tubi e cavi di collegamento elettrici ed idraulici standard. Massima lunghezza 1600 mm / Standard hydraulic pipes and electrical cables. Max length 1600 mm

## Funzionamento comando centraline elettroidrauliche Art. 266B Electro-hydraulic power pack unit operating instruction Art. 266B



### FUNZIONAMENTO

Per comandare l'apertura o la chiusura delle morse, e' necessario, dopo avere acceso la centralina olio, premere un pulsante per il movimento contemporaneamente al pulsante di "sicurezza".

Per la chiusura occorre tenere premuti i pulsanti fino a pezzo bloccato.

Dopodiché entra in funzione il dispositivo di finecorsa automatico che sblocca l'elettrovalvola. per l'apertura tenere premuto fino al finecorsa elettromeccanico.

Per comandare il movimento di ogni morsa singolarmente, girare il selettore (sing.-totale) sulla posizione "o" (singolo).

Per ottenere il movimento contemporaneo di tutte le morse, girare il selettore sulla posizione "i" (totale).

### ATTENZIONE !

Accertarsi prima di comandare i movimenti, che la spia "centralina idraulica" sia accesa, e che nessuna persona sia in prossimità delle morse, per evitare infortuni.

### OPERATION - INSTRUCTION

To regulate the opening and closing of the vises it is necessary leaving turned on the main switch of the hydraulic power pack, to push the safety switch (button) at the same time as the open (or close) vise switch.

At the maximum opening of the vise the jaw movement limiting micro-switch will switch off jaw traverse.

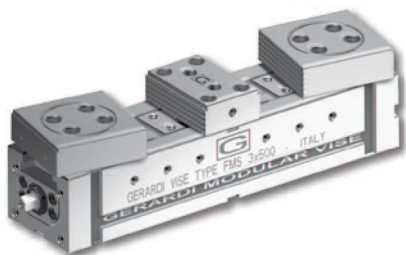
To open or close the vises all together repeat the operation with the selector switch set to "multiple".

### ATTENTION !

Before operating vises always make sure there are no person in the immediate vicinity.

Tipo di olio raccomandato: **MOBIL VACUOLINE OIL 1405**  
Cambiare filtro ogni **400** ore lavorative  
Cambiare olio ogni **2000** ore lavorative  
Lubrificazione vite e slitte morsa: **OLIO FLUIDO A BASSA VISCOSITA'**

Type of oil recommended: **MOBIL VACUOLINE OIL 1405**  
Change filter every **400** operating hours  
Change oil every **2000** operating tours  
Lubrification of vise screw & slides: **WITH LOW VISCOSITY OIL**



**SERRAGGIO MECCANICO CON CHIAVE DINAMOMETRICA**

N.B. Alcuni fattori, come la lubrificazione, lo staffaggio, gli attriti ed altro, possono modificare i valori indicato fino al  $\pm 10\%$

Per un corretto utilizzo non superare i valori indicati nel grafico

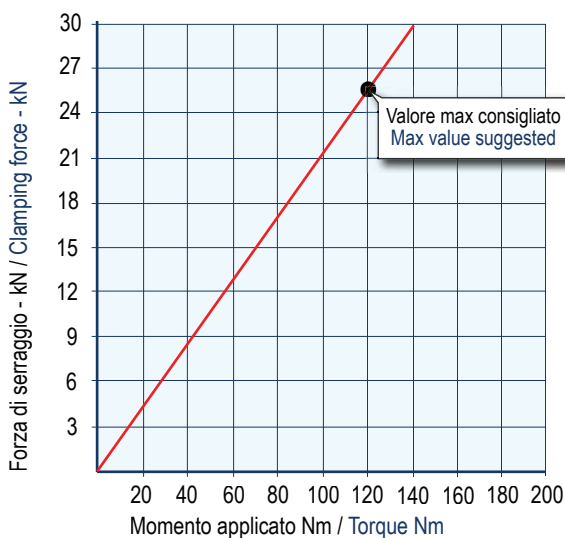
**MECHANICAL CLAMPING WITH TORQUE WRENCH**

Some factor as lubrication, type of clamping on the machine table, frictions and more can modify above values within a  $\pm 10\%$  range

For optimum operation do not exceed chart values

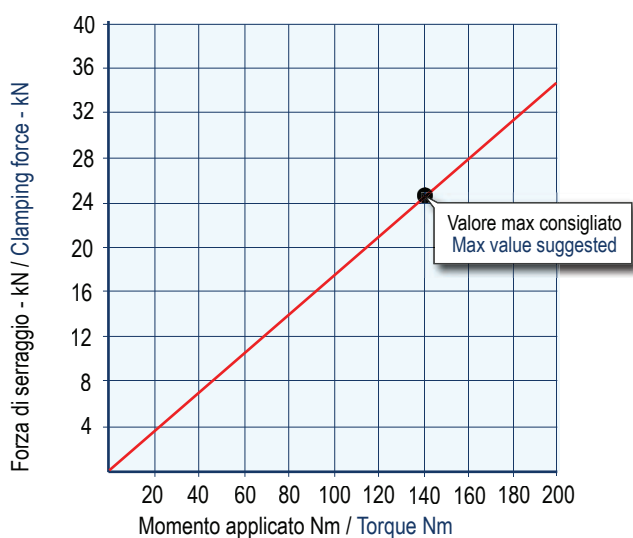
**MORSE FMS TIPO 1  
FMS VISES TYPE 1**

VITE:  $\varnothing 18$  mm /  $\varnothing 20$  mm PASSO: 2 mm  
SCREW:  $\varnothing 18$  mm /  $\varnothing 20$  mm PITCH: 2 mm  
Chiave dinamometrica / Torque wrench



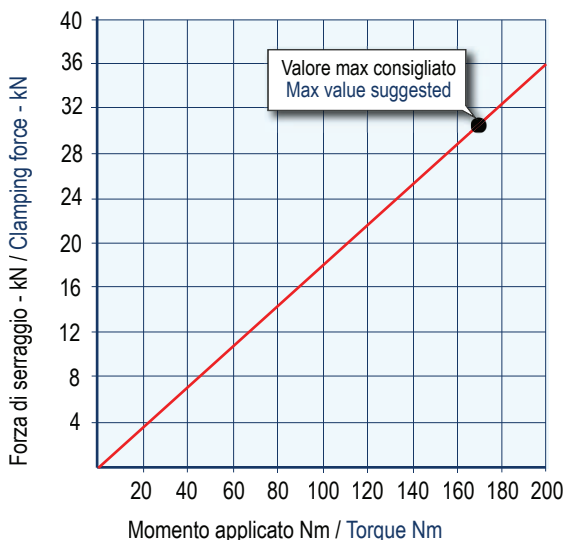
**MORSE FMS TIPO 2  
FMS VISES TYPE 2**

VITE:  $\varnothing 18$  mm /  $\varnothing 24$  mm PASSO: 2 mm  
SCREW:  $\varnothing 18$  mm /  $\varnothing 24$  mm PITCH: 2 mm  
Chiave dinamometrica / Torque wrench



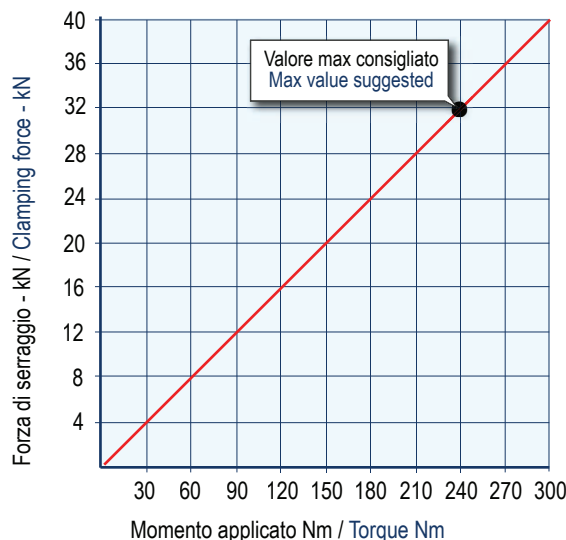
**MORSE FMS TIPO 3-4  
FMS VISES TYPE 3-4**

VITE:  $\varnothing 24$  mm /  $\varnothing 30$  mm PASSO: 2 mm  
SCREW:  $\varnothing 24$  mm /  $\varnothing 30$  mm PITCH: 2 mm  
Chiave dinamometrica / Torque wrench



**MORSE FMS TIPO 5-6  
FMS VISES TYPE 5-6**

VITE:  $\varnothing 30$  mm /  $\varnothing 36$  mm PASSO: 3 mm  
SCREW:  $\varnothing 30$  mm /  $\varnothing 36$  mm PITCH: 3 mm  
Chiave dinamometrica / Torque wrench





**SERRAGGIO MECCANICO**  
**TRAMITE MOTORE IDRAULICO Art. 890**

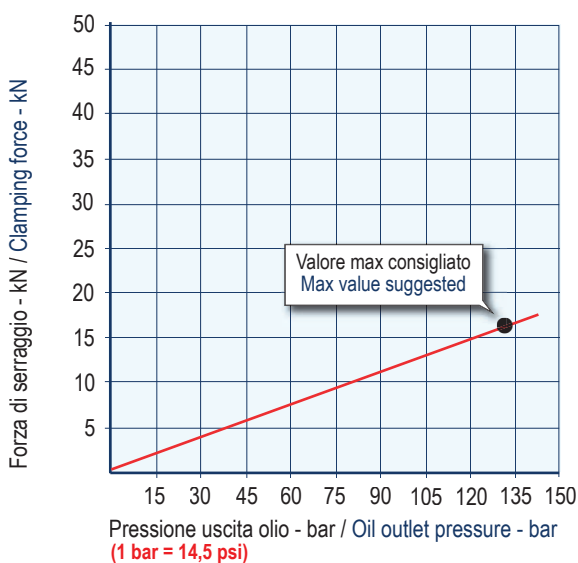
N.B. Alcuni fattori, come la lubrificazione, lo staffaggio, gli attriti ed altro, possono modificare i valori indicati fino a  $\pm 10\%$ . Per un corretto utilizzo non superare i valori indicati nel grafico

**MECHANICAL CLAMPING**  
**THROUGH HYDRAULIC MOTOR Art. 890** Some factor as lubrication, type of clamping on the machine table, frictions and more can modify above values within a  $\pm 10\%$  range. For optimum operation do not exceed chart values

**ATTENZIONE!** Azionamento idraulico ma serraggio meccanico (PIU' SICURO)  
**IMPORTANT!** Hydraulic control, but mechanical clamping (SAFER)

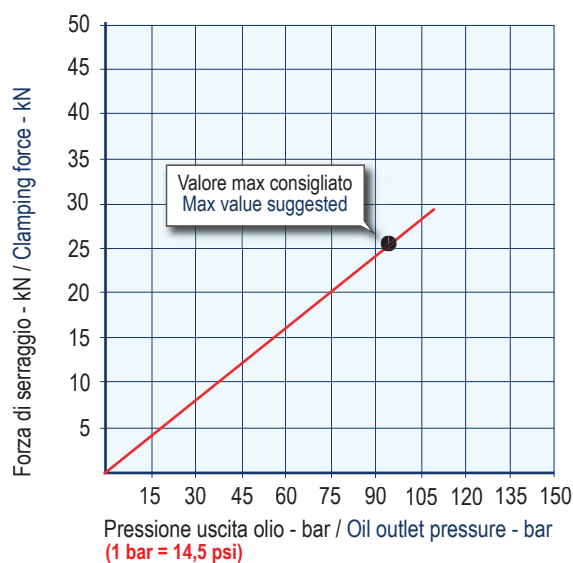
**MORSE FMS TIPO 1**  
**FMS VISES TYPE 1**

VITE:  $\varnothing 18$  mm /  $\varnothing 20$  mm PASSO: 2 mm  
 SCREW:  $\varnothing 18$  mm /  $\varnothing 20$  mm PITCH: 2 mm  
 Motore idraulico tipo **OMM 32**  
 Hydraulic motor type **OMM 32**



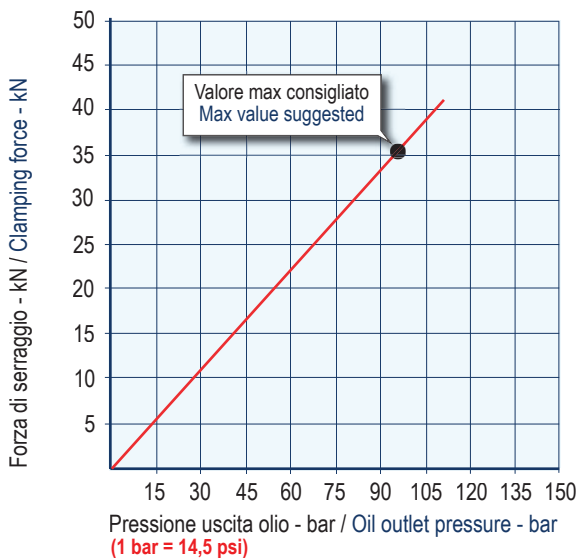
**MORSE FMS TIPO 2**  
**FMS VISES TYPE 2**

VITE:  $\varnothing 18$  mm /  $\varnothing 24$  mm PASSO: 2 mm  
 SCREW:  $\varnothing 18$  mm /  $\varnothing 24$  mm PITCH: 2 mm  
 Motore idraulico tipo **OMP 80**  
 Hydraulic motor type **OMP 80**



**MORSE FMS TIPO 3-4**  
**FMS VISES TYPE 3-4**

VITE:  $\varnothing 24$  mm /  $\varnothing 30$  mm PASSO: 2 mm  
 SCREW:  $\varnothing 18$  mm /  $\varnothing 20$  mm PITCH: 2 mm  
 Motore idraulico tipo **OMR 200**  
 Hydraulic motor type **OMR 200**



**MORSE FMS TIPO 5-6**  
**FMS VISES TYPE 5-6**

VITE:  $\varnothing 30$  mm /  $\varnothing 36$  mm PASSO: 2 mm  
 SCREW:  $\varnothing 18$  mm /  $\varnothing 24$  mm PITCH: 2 mm  
 Motore idraulico tipo **OMR 200**  
 Hydraulic motor type **OMR 200**

